

Spanish Literature Committee Report
March 31, 2017

This month our Spanish Literature Committee finished the translation of the 2017 Cherry Hill BOT Agenda into Spanish. I have E-mailed the translated agenda to 9 trustees from Spanish speaking Areas in our GA fellowship around the world. Among these Spanish speaking Areas are: Spain, Mexico, USA Spanish speaking groups, Argentina, Uruguay, Venezuela, Paraguay, and Puerto Rico. I could also include Colombia (Area 33), but the two trustee spots for Colombia are currently vacant. However, we currently have a member in our Spanish Literature Committee (Javier A.) who is from Colombia so a copy of the agenda was Emailed to him. One of the trustees from Area 6B (William T) who speaks Spanish and represents Puerto Rico, requested to join our Spanish Literature Committee. We welcome his contributions.

Our next project is the Red Book Spanish translation (2007 English version) which has stories from members in our GA fellowship. We are starting work on it already and have begun soliciting stories that could be included in the Spanish Red Book from members in our Spanish speaking Areas worldwide.

I had a telephone conversation last week with Andy R. (BOT CHAIR) for about 30 minutes. We discussed the issue that the Spain RSO has with one of our key Committee members (Andres G) and the strategy for our Committee. I will present an Agenda item on behalf of our Spanish Literature Committee at the Fall International Conference in Ontario, California in October of 2017 to ask permission of the BOT to have the ISO print the Spanish Guidance Code pamphlet and other Spanish GA literature completed with the help of the Spanish Literature Committee. After discussing the issue of the Spain RSO and Andres G, Andy concluded that Andres G can stay as a member of our Committee and continue as Co-Chair of our Committee if he chooses to do so. We also discussed Andy's idea of holding a video tele-conference with official representatives of all the largest Spanish Speaking Areas in our worldwide GA fellowship (all Spanish speaking Areas regardless of their size can participate) for educating them on the work and mission of our Spanish Literature Committee and listen to any of their ideas or concerns and encourage their support for our mission. Andy R. wants to participate in this video tele-conference. I asked Andy to give me one month to organize this event. I think that it will go a long way in getting co-operation of many or all the Spanish speaking Areas around the world. My special thanks to Andy for making himself available and helping us to move forward in achieving our mission!

I had communication with Juan B., one of the 2 trustees from Spain and Andy R (BOT Chair) regarding the issue that the RSO from Spain (Area 21), has with Andres G. being a member of our Spanish Literature Committee. The issue has been resolved! The first response from Juan B, is that Spain's RSO would like Andres G to leave the Spanish Literature Committee because they don't want him to represent them. It seems to me that the reason is a personal problem between Andres G and some members of Spain's RSO office. My reply to Juan B, regarding this issue was that I do not support the idea of Andres G. having to be forced out as a member of our Spanish Literature Committee and that I would discuss the matter with Andy R. (our BOT Chair) and then get back to him on a final decision. During my phone conversation with Andy R. last

week about this issue, the response I got from Andy R. is that he feels that Andres G. can stay as a member of our Spanish Literature Committee and continue to act as Co-Chair of the Committee if he chooses to do so. Andy feels that the issue is personal and it should not get in the way of service for our fellowship. He feels that being a member of a BOT committee is one thing and that being an official representative of a GA Area or RSO is another. I will communicate to Juan B, my final decision. However, I am continuing to work with Juan B. and the Chair of Spain's RSO (Rafael N) to try to gain their co-operation in working with our Spanish Literature Committee to achieve our mission for the wellbeing of our worldwide GA fellowship.

Mission Statement for our Spanish Literature Committee:

To unify the literature translation efforts with all the Spanish speaking areas in our G.A. fellowship that are authorized to translate and print G.A. approved literature such that all areas that use the same language will coordinate a revision of existing translated literature that meets all area requirements.

Julian F.
Area 3F Trustee
Committee Chair